

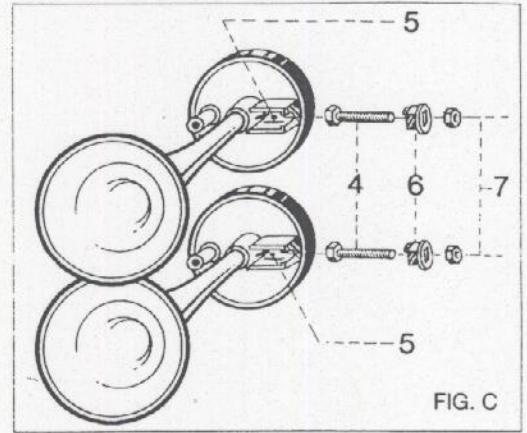
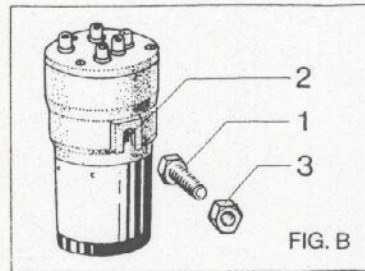
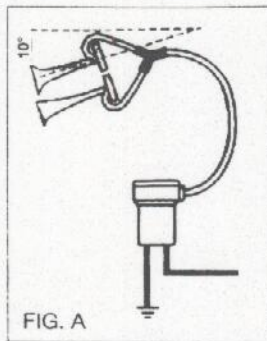
INSTRUCTIONS - Compressor must be mounted in a vertical position, far away from hot engine parts. Install trumpets slightly tilted downward to have a protection against water splashing. (FIG. A) Air hose should be as short as possible to ensure efficient working of the horn. Wiring must be as indicated in the diagram; connections should be as short as possible to obtain minimum dropping of voltage. Attention to the connections + and - of the motor compressor, when they are shown near the binding clamps. For cars with mass positive pole it is necessary to use a relay with binding clamps. (See diagram).

INSTRUCTIONS - Le compresseur doit être monté verticalement et le plus loin possible des parties surchauffées du moteur. Pendant le montage, faire attention que les cornets soient inclinés légèrement vers le bas pour éviter les projections d'eau (FIG. A) Les tuyaux reliant le compresseur aux cornets doivent être les plus courts possible. Pour les raccords électriques il est nécessaire de respecter les mesures des câbles mentionnées sur la table. Attention aux liaisons + et - du compresseur quand elles sont marquées à côté des serre-fils. Pour les voitures avec + à la masse il faut utiliser un relais avec les 4 serre-fils à la masse. (Voir schéma).

ISTRUZIONI - il compressore deve essere montato in posizione verticale e lontano dal calore del motore. I cornetti devono essere inclinati leggermente verso il basso onde impedire l'entrata di acqua e di fango (FIG. A) Il tubo di plastica dell'aria deve essere il più corto possibile. I collegamenti elettrici devono essere effettuati secondo lo schema di montaggio, attenendosi alle sezioni dei cavi indicate. Attenzione ai collegamenti + e - del compressore quando sono indicati vicino ai morsetti. Per vetture con positivo a massa, occorre un relé con 4 morsetti. (Vedere schema).

ANLEITUNG - Der Kompressor muss senkrecht und nicht in der Nähe der erhitzten Teile montiert werden. Bei der Montage beachte man, dass die Hörner leicht nach unten gesenkt sind. (FIG. A) Das Luftkabel muss so kurz wie möglich sein, um einen sofortigen und guten Klang zu erhalten. Verbindungskabel müssen die in dem Schema angegebene Grösse haben. Achtung auf die Anschlüsse + und - des Kompressor wenn die Bezeichnungen in der Nähe der Klammern sind. Bei Wagen mit positiver Masse braucht man ein Relais mit 4 Klammern. (Siehe Skizze).

INSTRUCCIONES - El compresor debe de montaje verticalmente de la forma que no afecta el calor del motor. Para el montaje de las cornetas debe de tenerse en cuenta que estas tienen que quedar ligeramente inclinadas hacia abajo (FIG. A) Los tubos de aire tienen que ser tan cortos sea posible, para que al ser accionado el botón pulsador de bocina, entren estas inmediatamente en acción. La conexión eléctrica debe efectuarse en conformidad con los esquemas y las secciones de los cables que se dan, deben de ser respetadas. Atención a los coligamientos + y - del compresor cuando son indicados cerca a las abrazaderas. Para automóviles con positivo a masa es meter un relai con 4 abrazaderas. (Mirar a l'esquema).



COMPRESSOR ASSEMBLY - ENSAMBLE DEL COMPRESOR - MONTAGE DU COMPRESSEUR (FIG. B) - Introduce the screw head (1) into the recess (2) of compressor. Assemble compressor onto the frame and strongly tighten nut (3).

Introduzca la cabeza del tornillo (1) en la cavidad (2) del compresor. Monte el compresor en el cuadro y aprete la tuerca (3) con fuerza.

Introduire la tête a vis (1) dans la cavité (2) du compresseur.

TRUMPETS ASSEMBLY - ENSAMBLE DE TROMPETA - MONTAGE DU CORNET (FIG. C) - Introduce the screw head (4) into the recess (5) of trumpet. Insert the black block (6) on screw (4). Assemble trumpets onto the frame and strongly tighten nut (7).

Introduzca la cabeza del tornillo (4) en la cavidad (5) de la trompeta. Inserte el bloqueo negro (6) en el tornillo (4). Monte las trompetas en el cuadro y aprete la tuerca (7) con fuerza.

Introduire la tête de la vis (4) dans la cavité (5) du cornet. Introduire le blocage noire (6) dans la vis (4). Monter le cornet en respectant les trous et en serrant avec force le boulon (7).